



# ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР

1969 год 20 МАЯ, ВТОРНИК № 114 (13365) 47-й год издания Цена 2 коп.

## НОВОЕ СВЕРШЕНИЕ НАШЕЙ РОДИНЫ В КОСМОСЕ

### Ученым, конструкторам, инженерам, техникам, рабочим, всем коллективам и организациям, принимавшим участие в создании и осуществлении полета автоматических станций „Венера-5“ и „Венера-6“

Дорогие товарищи! Наша Советская Родина одержала еще одну выдающуюся победу в освоении космоса. 16 и 17 мая 1969 года успешно завершены новые космические эксперименты — советские межпланетные станции «Венера-5» и «Венера-6» достигли планеты Венера.

Спускаемые аппараты станций совершили плавный спуск в атмосферу, выполнили обширный комплекс научных измерений и передали на Землю ценную информацию о планете Венеры, обогатили человечество новыми сведениями об одном из малосследованных небесных тел Солнечной системы.

Станции «Венера-5» и «Венера-6» доставили на ее поверхность выпелы с барельефом Владимира Ильича Ленина и Государственным гербом Союза Советских Социалистических Республик.

Триумфальный полет советских станций «Венера-5» и «Венера-6» — очередной важный шаг в изучении Солнечной системы с помощью автоматических космических аппаратов.

Новая победа отечественной науки

и техники в исследовании космического пространства одержана благодаря героическому вдохновенному труду всего советского народа. Этот научный подвиг совершен в то время, когда вся наша страна готовится новыми трудовыми достижениями в строительстве коммунизма отметить 100-летие со дня рождения В. И. Ленина — создателя Коммунистической партии Советского Союза и основателя первого в мире государства рабочих и крестьян.

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР горячо поздравляют ученых и конструкторов, инженеров, техников и рабочих, коллективы и организации, принимавшие участие в создании, запуске и обеспечении полета автоматических станций «Венера-5» и «Венера-6».

Слава советскому народу — народу-герою и создателю! Да здравствует Коммунистическая партия Советского Союза — вдохновитель и организатор всех наших побед на благо великой Родины, во имя торжества коммунизма!

На днях Горький район посетили кандидаты в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК КП Грузии товарищ В. П. Мжаванадзе, председатель Совета Министров Грузинской ССР товарищ Г. Д. Джавахишвили и секретарь ЦК КП Грузии товарищ Ш. И. Чануквадзе.

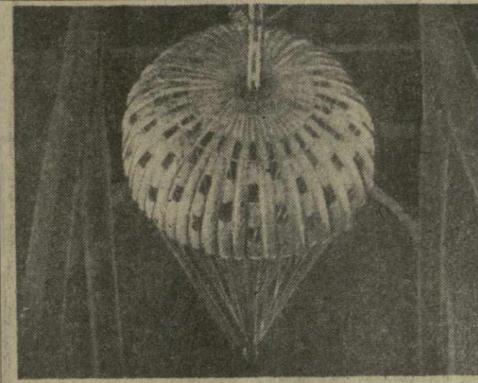
Они осмотрели мехколхозную и пищевую фабрику и Ахриское мехколхозное виноградарское хозяйство, побывали на Тинисской мехколхозной племенной ферме крупного рогатого скота, осмотрели подсобное тепличное хозяйство фермы, в котором уже собирают помидоры и огурцы.

Затем они отправились в Начармагеви, где побывали на строительстве тепличного хозяйства. В этом году трудящиеся района широко развернули социалистическое соревнование за допостройку к 100-летию со дня рождения В. И. Ленина и 50-летия установления Советской власти в Грузии.

Собрание актива было посвящено вручению району переходящего Красного знамени ЦК КП Грузии, Совета Министров Грузинской ССР и Совпрофа республики. Это собрание состоялось в помещении Горького государственного театра имени Г. Эристави.

Собрание актива было посвящено вручению району переходящего Красного знамени ЦК КП Грузии, Совета Министров Грузинской ССР и Совпрофа республики. Это собрание состоялось в помещении Горького государственного театра имени Г. Эристави.

Собрание открыл второй секретарь Тбилисского городского комитета партии И. Шеварднадзе. Звучат гимны Советского Союза и Грузинской ССР. Слово, для доклада предоставляется первому секретарю ЦК КП Грузии О. Лолашвили.



На снимках: сверху, слева — подготовка систем станции «Венера» к полету. Справа — межпланетная станция «Венера». Внизу — испытание парашюта станции «Венера» в аэродинамической трубе.

Фото ТАСС. (Принято по фототелеграфу ГрузТАГа).

## СОВМЕСТНОЕ СОВЕТСКО-КОРЕЙСКОЕ КОММЮНИКЕ

Опубликовано совместное советско-кореинское Коммюнике о пребывании с 14 по 19 мая в КНДР Председателя Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорного.

СССР и КНДР, отмечая, что в Коммюнике, осуждают действия израильских агрессоров, поддерживают борьбу народов Африки против империализма, колониализма и расизма, а также борьбу латиноамериканских народов против проиок империализма и диктаторских режимов.

Обе стороны решительно осуждают НАТО, СЕНТО, СЕАТО, АНЗЮС и другие агрессивные блоки, направленные против социалистических стран и других миролюбивых государств, а также против национально-освободительного движения. Стороны считают угрозой европейской безопасности проиок западногерманских милитаристов, которые открыто требуют пересмотра существующих европейских границ.

Стороны считают, что важнейшим условием безопасности является полное запрещение и окончательное уничтожение ядерного оружия. Они подчеркивают необходимость всемерно укреплять обороноспособность каждой социалистической страны и всего лагеря социализма, поощрять бдительность, укреплять единство и сплоченность социалистических стран, основанные на марксизме-ленинизме и пролетарском интернационализме, и неустойчивость борьбы против империализма.

Обе стороны решительно осудили американских империалистов, оккупировавших Южную Корею. Советская сторона выразила полную поддержку позиции КНДР по вопросу мирного объединения Кореи и справедливому требованию братского корейского народа о выводе американских империалистических войск из Южной Кореи, о роспуске так называемой «Комиссии ООН по объединению и восстановлению Кореи».

Стороны, отмечая, что Коммюнике, вновь выразили полную солидарность с героическим вьетнамским народом, ведущим справедливую борьбу за свободу и независимость своей родины. Обе стороны поддерживают позицию ДРВ и НФОЮВ на шриланкийских переговорах по Вьетнаму. Они также активно поддерживают справедливую борьбу лаосского и камбоджийского народов.

Стороны поддерживают и выражают боевую солидарность с борьбой японского народа против американского империализма и внутренних сил реакции, за аннулирование американско-японского так называемого «договора безопасности», за ликвидацию во-

## ПЕРЕХОДЯЩЕЕ ЗНАМЯ — ГОРИЙЦАМ

Трудящиеся Горького района завершили прошлый хозяйственный год отличными показателями. Они продали государству значительно больше сельскохозяйственных продуктов, чем было предусмотрено планом. В этом году трудящиеся района широко развернули социалистическое соревнование за допостройку к 100-летию со дня рождения В. И. Ленина и 50-летия установления Советской власти в Грузии.

Собрание актива было посвящено вручению району переходящего Красного знамени ЦК КП Грузии, Совета Министров Грузинской ССР и Совпрофа республики. Это собрание состоялось в помещении Горького государственного театра имени Г. Эристави.

Собрание актива было посвящено вручению району переходящего Красного знамени ЦК КП Грузии, Совета Министров Грузинской ССР и Совпрофа республики. Это собрание состоялось в помещении Горького государственного театра имени Г. Эристави.

хозяйства. На трех гектарах бесплодной земли строится новая теплица, в которой, по предварительным расчетам, будут выращивать по 500—600 тонн овощей в любое время года.

После полудня товарищи В. П. Мжаванадзе, Г. Д. Джавахишвили и Ш. И. Чануквадзе присутствовали на собрании актива работников народного хозяйства района, которое состоялось в помещении Горького государственного театра имени Г. Эристави.

Собрание актива было посвящено вручению району переходящего Красного знамени ЦК КП Грузии, Совета Министров Грузинской ССР и Совпрофа республики. Это собрание состоялось в помещении Горького государственного театра имени Г. Эристави.

Совета депутатов трудящихся В. Гоциридзе. На собрании выступили руководитель бригады Варианского плодового совхоза Герой Социалистического Труда Е. Твалишвили, председатель колхоза села Никози Р. Канчавели, секретарь парторганизации колхоза села Плави Герой Социалистического Труда В. Гогешидзе, директор Каралетского плодового совхоза М. Дзашавишвили и председатель колхоза села Ахалубани И. Варданашвили.

На собрании актива с большой речью выступил кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК КП Грузии В. П. Мжаванадзе. Он поздравил трудящихся района с высокой наградой, завоеванной дважды подряд.

В ответ на высокую награду участники собрания передовых работников народного хозяйства района взяли новые трудовые обязательства на текущий год, вновь вызвав на соревнование трудящихся Раменского района Московской области, Закавказья и Телавского района Азербайджанской ССР и Телавского района.

Г. ЦЕРАДЗЕ. (Корр. «Заря Востока»).

## Возвращение на Родину

ВЛАДИВОСТОК, 19 мая. (ТАСС). Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный и сопровождающие его лица, возвращающиеся из Кореинской Народно-Демократической Республики, сегодня сделали

остановку во Владивостоке. Сегодня же Н. В. Подгорный отбыл в Иркутск.

ИРКУТСК, 19 мая. (ТАСС). Председатель Президиума Верховного Совета

СССР Н. В. Подгорный и сопровождающие его лица, завершив официальный дружеский визит в КНДР, прибыли сегодня в Иркутск, где сделали остановку перед визитом в Монгольскую Народную Республику.

## Прибытие Президента Финляндской Республики У. К. Кекконена в Советский Союз

ЗЕЛЕНОГОРСК (ЛЕНИНГРАДСКАЯ ОБЛАСТЬ), 19 мая. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня в Советский Союз для неофициальной встречи в Ленинграде с Председателем Совета Министров

СССР А. Н. Косыгиным прибыл Президент Финляндской Республики Урхо Кекконен.

Косыгин, член Президиума Верховного Совета СССР В. С. Толстинов, исполняющий обязанности председателя исполкома Ленинградского городского Совета Е. А. Гоголев.

## Пребывание Н. В. Подгорного в КНДР

ПХЕНЬЯН, 19 мая. Спец. корр. ТАСС М. Яковлев и Б. Кулаевский передают: Пятый день гостит на корейской земле Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный и другие официальные советские лица посетили революционное училище Мангёнда под Пхеньяном. Во время посещения училища Н. В. Подгорного сопровождали Председатель Президиума Верховного Народного собрания КНДР Цой Ен Ген, посол КНДР в СССР Ген Ду Хван

и другие корейские официальные лица. Н. В. Подгорный и сопровождающие его лица ознакомились с историей училища, учебными аудиториями, присутствовали на показательных стрельбах воспитанников училища.

На приеме присутствовали Генеральный секретарь Центрального Комитета Трудовой партии Кореи, Председатель Кабинета Министров КНДР Ким Ир Сен, Председатель Президиума Верховного Народного собрания КНДР Цой Ен Ген, заместитель Председателя Кабинета Министров и министр иностранных дел КНДР Пак Сен Чер, заместители Председателя Президиума Верховного Народного собрания

## КНДР Ли Ен Хо, Пак Ден Ан и Кан Еян Ук, министры, офицеры и генералы Корейской народной армии, руководители общественных организаций. На приеме товарищи Н. В. Подгорный и Цой Ен Ген обменялись ре-

чами. В своей речи Н. В. Подгорный указал, что дружественные беседы с товарищами Ким Ир Сенем, Цой Ен Геном и другими руководителями братской Кореи подтвердили, что в принципиальных вопросах наши страны и партии едины. Имевший место обстоятельный обмен мнениями по вопросам советско-кореинских отношений

## РОЖДЕНИЕ СЛАВНОЙ ТРАДИЦИИ

### Праздник коммунистического труда в Тбилиси

17 и 18 мая в столице нашей республики состоялся праздничный коммунистического труда. В канун праздника на предприятиях, в учреждениях и организациях, во всех районах Тбилиси прошли посвященные ему собрания, на которых оглашены решения о присвоении почетных званий коллективам и ударникам коммунистического труда.

В дни праздника улицы и площади Тбилиси были красочно оформлены. Особенно нарядно был убран Центральный парк культуры и отдыха имени Серго Орджоникидзе, где 18 мая в помещении Летнего театра прошло городское торжественное собрание представителей коллективов и ударников коммунистического тру-

да. Здесь же была организована выставка, рассказывающая о достижениях тбилисцев в борьбе за выполнение заданий пятилетия, об успехах в соревновании за допостройку к 100-летию со дня рождения В. И. Ленина и 50-летия установления Советской власти в Грузии.

Собрание открыл второй секретарь Тбилисского городского комитета партии И. Шеварднадзе. Звучат гимны Советского Союза и Грузинской ССР. Слово, для доклада предоставляется первому секретарю ЦК КП Грузии О. Лолашвили.

Здесь же была организована выставка, рассказывающая о достижениях тбилисцев в борьбе за выполнение заданий пятилетия, об успехах в соревновании за допостройку к 100-летию со дня рождения В. И. Ленина и 50-летия установления Советской власти в Грузии.

Здесь же была организована выставка, рассказывающая о достижениях тбилисцев в борьбе за выполнение заданий пятилетия, об успехах в соревновании за допостройку к 100-летию со дня рождения В. И. Ленина и 50-летия установления Советской власти в Грузии.

Здесь же была организована выставка, рассказывающая о достижениях тбилисцев в борьбе за выполнение заданий пятилетия, об успехах в соревновании за допостройку к 100-летию со дня рождения В. И. Ленина и 50-летия установления Советской власти в Грузии.

Здесь же была организована выставка, рассказывающая о достижениях тбилисцев в борьбе за выполнение заданий пятилетия, об успехах в соревновании за допостройку к 100-летию со дня рождения В. И. Ленина и 50-летия установления Советской власти в Грузии.

# СО ВООЗ КОНТИНЕНТОВ

СОБЫТИЯ  
КОММЕНТАРИИ  
ФАКТЫ

## Пребывание Н. В. Подгорного в КНДР

ОКОНЧАНИЕ.

и мировой политики, несомненно, способствовал дальнейшему укреплению дружбы и сотрудничества между СССР и КНДР в совместной борьбе против империализма, за обеспечение мира и безопасности народов. Далее Н. В. Подгорный сказал, что самую большую и глубокую радость он и сопровождающие его лица испытывали, когда слышали, что успехам и победам, одержанным в строительстве социализма, способствуют сотрудничество с Советским Союзом, политические, экономические и культурные связи наших стран.

Н. В. Подгорный остановился в своей речи далее на агрессивной сущности политики американского империализма и указал, что Советский Союз оказывает всестороннюю помощь народам, ставшим жертвами агрессивной империалистской или подрывной деятельности, дает решительный отпор империализму. Советские люди полностью разделяют и поддерживают законные и справедливые стремления корейского народа к мирному демократическому объединению своей родины, к ликвидации раскола страны, навязанного американскими империалистами. В заключение речи Н. В. Подгорный подчеркнул, что всестороннее сотрудничество СССР и КНДР представляет собой важный вклад в успешное развитие социализма, в укрепление мира и безопасности на Дальнем Востоке, в борьбу против империализма. Коммунистическая партия, Советское государство, весь наш народ, сказал Н. В. Подгорный, не пожалеют усилий для дальнейшего развития и укрепления братской советско-корейской дружбы.

Во время пребывания в КНДР, указал Цой Ен Ген, Н. В. Подгорный и сопровождающие его лица посетили различные промышленные, сельскохозяйственные объекты, имели дружественные встречи с трудящимися, которые высоко поднимают флаги великого революционного подъема на всех фронтах экономического и оборонного строительства.

Укрепление единства социалистического лагеря, подчеркнул Цой Ен Ген, и неустанный труд на благо взаимного сотрудничества и дружбы со всеми социалистическими странами является внешней политикой Трудовой партии Кореи. Мы и впредь, высоко неся знамя марксизма-ленинизма и пролетарского интернационализма, будем прилагать все усилия к развитию отношений дружбы и сотрудничества с братским советским народом. Цой Ен Ген попросил передать привет от народа Кореи советскому народу.

ПХЕНЬЯН, 19 мая. (ТАСС). Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный сегодня специальным самолетом отбыл из Пхеньяна.

## УЧЕНИЕ ВОЙСК СТРАН ВАРШАВСКОГО ДОГОВОРА

В соответствии с планом боевой подготовки Объединенных Вооруженных Сил стран-участниц Варшавского Договора в период с 14 по 19 мая 1969 года на территории Советского Союза было проведено учение сухопутных войск Болгарской народной армии, Венгерской народной армии, Вооруженных сил Социалистической Республики Румынии и Советской Армии.

На учении отрабатывались вопросы взаимодействия союзных войск, проводилась их оперативно-тактическая подготовка, проводились стрельбы и пуски ракет.

## ТРИУМФ СОВЕТСКОЙ КОСМИЧЕСКОЙ НАУКИ

СОФИЯ. Болгарская общественность выражает восхищение новым подвигом советской науки и техники в космосе. На софийских предприятиях состоялись массовые митинги, участники которых горячо приветствовали и поздравляли советский народ с успешным полетом к Венере двух автоматических межпланетных станций — «Венера-5» и «Венера-6».

В адрес советского посольства в Софии идут приветственные письма и телеграммы коллективов трудящихся и общественных организаций.

ВАРШАВА. «Новым огромным успехом советской науки и техники» называет «Трибуна людей» плавный спуск автоматических станций «Венера-5» и «Венера-6» на поверхность Белой планеты. Газета пишет, что межпланетные близнецы уже передают информацию с поверхности Венеры.

РИМ. «Операция «Тандем» на Венере завершилась полным успехом», — пишет миланская газета «Джорно», приводя подробности космической эпопеи советских автоматических межпланетных станций «Венера-5» и «Венера-6». О новом выдающемся свершении советской науки и техники сообщают сегодня на самых видных местах все без исключения итальянские газеты, как столичные, так и провинциальные.

КАИР. Каирские газеты на видных местах публикуют сообщения о новом выдающемся достижении Советского Союза в исследовании космоса.

ТОКИО. Плавный спуск в атмосферу Венеры одновременно двух межпланетных станций — «Венера-5» и «Венера-6» находится в центре внимания японской печати. Газеты подробно сообщают об успешном завершении полета «Венеры-6».

ТУНИС. Тунисская печать и радио подробно сообщают об успешном завершении полета советской автоматической межпланетной станции «Венера-6», доставившей на поверхность Венеры вымпел с барельефом В. И. Ленина — под таким заголовком газета «Пресс» помещает сообщение о новом исключительном достижении советской науки.

РИО-ДЕ-ЖАНЕЙРО. Центральные газеты Бразилии, радио и телестанции страны уделяют большое внимание сообщению о полете на Венеру советских космических кораблей.

«Советский Союз», — пишет газета «Диарио де нотисас», — совершил еще один громадный подвиг: его корабль, запущенный на Венеру, осуществил плавный спуск на эту далекую планету после того, как преодолел путь в 350 миллионов километров, продолжавшийся 130 дней.

ДЕЛИ. Все делительские газеты на первых полосах публикуют сообщения о плавном спуске в атмосферу планеты Венера межпланетной станции «Венера-5». Информация, переданная межпланетной станцией «Венера-5», — подчеркивает газета «Патриот», — будет иметь колоссальное значение для изучения Венеры и всей Солнечной системы, даст ответы на многие неясные вопросы относительно этой загадочной планеты.

ЖЕНЕВА. Известие о том, что обе советские автоматические станции достигли Венеры и передали из ее атмосферы важные научные данные по радио на Землю, вызвало пристальный интерес участников сессии Административного совета Международного союза электросвязи (МСЭ), которая проходит в Женеве.

Как только телеграфы принесли эту новость, генеральный секретарь МСЭ М. Миля объявил заседание, чтобы объявить об этом важном научном достижении. От имени Административного совета и руководства МСЭ М. Миля поздравил советскую делегацию на сессии совета с новым большим вкладом в дело развития космической радиосвязи.

СТОКГОЛЬМ. Как важную новость распространило Шведское телеграфное бюро сообщение ТАСС о плавном спуске в атмосферу планеты Венера автоматической межпланетной станции «Венера-6».

Сообщая об этом выдающемся научном эксперименте, бюро указывает, что при успешном спуске получены ценные научные сведения о далекой планете.

Сессия Административного совета Международного союза электросвязи (МСЭ), которая проходит в Женеве.

Как только телеграфы принесли эту новость, генеральный секретарь МСЭ М. Миля объявил заседание, чтобы объявить об этом важном научном достижении. От имени Административного совета и руководства МСЭ М. Миля поздравил советскую делегацию на сессии совета с новым большим вкладом в дело развития космической радиосвязи.

СТОКГОЛЬМ. Как важную новость распространило Шведское телеграфное бюро сообщение ТАСС о плавном спуске в атмосферу планеты Венера автоматической межпланетной станции «Венера-6».

Сообщая об этом выдающемся научном эксперименте, бюро указывает, что при успешном спуске получены ценные научные сведения о далекой планете.

(ТАСС).

## Запуск «Аполлона-10»

НЬЮ-Йорк. (ТАСС). 18 мая в США с космодрома на мысе Кеннеди был проведен запуск космического корабля «Аполлон-10». На его борту находятся космонавты Томас Стафффорд, Джон Янг и Юджин Сернан.

Согласно планам, в ходе 8-дневного полета корабль будет выведен на селеноцентрическую орбиту.

НЬЮ-Йорк, 19 мая. (ТАСС). Как уже сообщалось, вчера в США был произведен запуск космического корабля «Аполлон-10», на борту которого находятся космонавты Томас Стафффорд, Джон Янг и Юджин Сернан.

Корабль был выведен сначала на околоземную орбиту и находился там приблизительно 2 часа 40 минут. После этого был включен двигатель последней ступени ракеты-носителя и корабль переведен с околоземной орбиты на траекторию полета к Луне. После перехода на траекторию полета к Луне было проведено перестроение отсеков корабля. Затем корабль с космонавтами отделился от последней ступени ракеты-носителя и начал самостоятельный полет.

Полет корабля «Аполлон-10» должен достиг района Луны 22 мая.

В частности, постановкой преподавания румынского языка. В тот же день делегация возглавляемая секретарем Генерального совета АРГУС заместителем председателя Государственного комитета по культуре и искусству СРР Юрием Морару встретилась с министром культуры республики И. Тапалачиу. Во время беседы высказывались пожелания о расширении культурных связей между Румынией и Советским Союзом. Подчеркивалось, что культурное сотрудничество различных стран содействует обогащению их национальных культур, служит верным средством сближения народов.

Затем румынские друзья нашей страны посетили в частности, постановкой преподавания румынского языка. В тот же день делегация возглавляемая секретарем Генерального совета АРГУС заместителем председателя Государственного комитета по культуре и искусству СРР Юрием Морару встретилась с министром культуры республики И. Тапалачиу. Во время беседы высказывались пожелания о расширении культурных связей между Румынией и Советским Союзом. Подчеркивалось, что культурное сотрудничество различных стран содействует обогащению их национальных культур, служит верным средством сближения народов.

Затем румынские друзья нашей страны посетили в частности, постановкой преподавания румынского языка. В тот же день делегация возглавляемая секретарем Генерального совета АРГУС заместителем председателя Государственного комитета по культуре и искусству СРР Юрием Морару встретилась с министром культуры республики И. Тапалачиу. Во время беседы высказывались пожелания о расширении культурных связей между Румынией и Советским Союзом. Подчеркивалось, что культурное сотрудничество различных стран содействует обогащению их национальных культур, служит верным средством сближения народов.

Затем румынские друзья нашей страны посетили в частности, постановкой преподавания румынского языка. В тот же день делегация возглавляемая секретарем Генерального совета АРГУС заместителем председателя Государственного комитета по культуре и искусству СРР Юрием Морару встретилась с министром культуры республики И. Тапалачиу. Во время беседы высказывались пожелания о расширении культурных связей между Румынией и Советским Союзом. Подчеркивалось, что культурное сотрудничество различных стран содействует обогащению их национальных культур, служит верным средством сближения народов.

Затем румынские друзья нашей страны посетили в частности, постановкой преподавания румынского языка. В тот же день делегация возглавляемая секретарем Генерального совета АРГУС заместителем председателя Государственного комитета по культуре и искусству СРР Юрием Морару встретилась с министром культуры республики И. Тапалачиу. Во время беседы высказывались пожелания о расширении культурных связей между Румынией и Советским Союзом. Подчеркивалось, что культурное сотрудничество различных стран содействует обогащению их национальных культур, служит верным средством сближения народов.

Затем румынские друзья нашей страны посетили в частности, постановкой преподавания румынского языка. В тот же день делегация возглавляемая секретарем Генерального совета АРГУС заместителем председателя Государственного комитета по культуре и искусству СРР Юрием Морару встретилась с министром культуры республики И. Тапалачиу. Во время беседы высказывались пожелания о расширении культурных связей между Румынией и Советским Союзом. Подчеркивалось, что культурное сотрудничество различных стран содействует обогащению их национальных культур, служит верным средством сближения народов.

Затем румынские друзья нашей страны посетили в частности, постановкой преподавания румынского языка. В тот же день делегация возглавляемая секретарем Генерального совета АРГУС заместителем председателя Государственного комитета по культуре и искусству СРР Юрием Морару встретилась с министром культуры республики И. Тапалачиу. Во время беседы высказывались пожелания о расширении культурных связей между Румынией и Советским Союзом. Подчеркивалось, что культурное сотрудничество различных стран содействует обогащению их национальных культур, служит верным средством сближения народов.

Затем румынские друзья нашей страны посетили в частности, постановкой преподавания румынского языка. В тот же день делегация возглавляемая секретарем Генерального совета АРГУС заместителем председателя Государственного комитета по культуре и искусству СРР Юрием Морару встретилась с министром культуры республики И. Тапалачиу. Во время беседы высказывались пожелания о расширении культурных связей между Румынией и Советским Союзом. Подчеркивалось, что культурное сотрудничество различных стран содействует обогащению их национальных культур, служит верным средством сближения народов.

Затем румынские друзья нашей страны посетили в частности, постановкой преподавания румынского языка. В тот же день делегация возглавляемая секретарем Генерального совета АРГУС заместителем председателя Государственного комитета по культуре и искусству СРР Юрием Морару встретилась с министром культуры республики И. Тапалачиу. Во время беседы высказывались пожелания о расширении культурных связей между Румынией и Советским Союзом. Подчеркивалось, что культурное сотрудничество различных стран содействует обогащению их национальных культур, служит верным средством сближения народов.

Затем румынские друзья нашей страны посетили в частности, постановкой преподавания румынского языка. В тот же день делегация возглавляемая секретарем Генерального совета АРГУС заместителем председателя Государственного комитета по культуре и искусству СРР Юрием Морару встретилась с министром культуры республики И. Тапалачиу. Во время беседы высказывались пожелания о расширении культурных связей между Румынией и Советским Союзом. Подчеркивалось, что культурное сотрудничество различных стран содействует обогащению их национальных культур, служит верным средством сближения народов.

Затем румынские друзья нашей страны посетили в частности, постановкой преподавания румынского языка. В тот же день делегация возглавляемая секретарем Генерального совета АРГУС заместителем председателя Государственного комитета по культуре и искусству СРР Юрием Морару встретилась с министром культуры республики И. Тапалачиу. Во время беседы высказывались пожелания о расширении культурных связей между Румынией и Советским Союзом. Подчеркивалось, что культурное сотрудничество различных стран содействует обогащению их национальных культур, служит верным средством сближения народов.

## УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

О НАГРАЖДЕНИИ ПОЧЕТНЫМИ ЗВАНИЯМИ ЧЛЕНОВ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

За достигнутые успехи в движении за коммунистический труд и за заслуги в развитии народного хозяйства города Тбилиси награждать Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР:

Бегиджанова Арташа Николаевича — слесаря механического завода № 4.

Бунятова Карпента Алексеевича — рабочего обувной фабрики № 2.

Веншадидзе Шота Николаевича — начальника цеха Комбината печати.

Веншадидзе Сико Егоровича — рабочего керамического комбината.

Гобинашвили Шалву Алексеевича — слесаря управления дорожного строительства треста «Нижстрой».

Гвиадзе Чиадзе Нику Васильевичу — швею швейной фабрики № 1.

Гогчадзе Левана Дмитриевича — директора завода шлифовальных станков.

Емельянова Николая Михайловича — слесаря завода «Газопарат».

Замуленко Василия Ивановича — кузнеца завода шлифовальных станков.

Квицвадзе Марию Захаровну — инструктора швейной фабрики № 6.

Маргариш Гиви Зурабовича — наладчика авиационного завода им. Димитрова.

Маркарова Вартана Лазаревича — механика фабричной модельной обуви.

Мегришвили Георгий Александрович — слесаря завода «Гидромостпробор».

Одиладзе Нику доментьевичу — бригадира шелькотканой фабрики.

Пашашили Анну Васильевну — швею швейной фабрики № 7.

Савишкова Ивана Гавриловича — арматурщика строительного управления № 1 «Главлитстрой».

Сакелашвили Григорий Карпович — токаря завода «Тондсельмаш».

Тондешиа Саркиса Стратимовича — маляра строительного управления № 1 «Главлитстрой».

Ткедзе Александра Васильевича — модельщика литейного оборудования завода им. Калинина.

Урхелидзе Михаила Давидовича — печатника фабрики офсетной печати.

Хвадагани Шоту Ильича — водителя автопарковой конторы № 20.

Чавелишвили Екатерину Михайловну — швею швейной фабрики № 1.

Чауцидзе Константина Давидовича — слесаря автоколони № 2852.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. ДЗОЦЕНИДЗЕ.  
Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР З. КВАЦАДЗЕ.

Тбилиси, 16 мая 1969 г.

## УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

О ПРИСВОЕНИИ ПОЧЕТНЫХ ЗВАНИЙ ГРУЗИНСКОЙ ССР

За достигнутые успехи в движении за коммунистический труд и за заслуги в развитии народного хозяйства города Тбилиси присвоить почетные звания:

заслуженного инженера Грузинской ССР:

Беланову Оганесу Макаровичу — главному механику швейного комбината.

Воржакдзе Николаю Владимировичу — директору завода металлоконструкций и треста «Кавказэлектросетьстрой».

Козлова Давари Бегларовича — начальника технического отдела фабрики пластмассовых изделий.

Филимонову Николаю Валентиновичу — старшему инженеру машиностроительного завода им. Орджоникидзе.

Хочолава Георгию Николаевичу — заместителю главного технолога станкостроительного завода им. Кирова.

заслуженного экономиста Грузинской ССР:

Дидусево Николаю Сергеевичу — главному экономисту завода пластмасс.

Ревазишвили Мелите Михайловне — главному экономисту комбината «Советская Грузия».

заслуженного учителя профессионально-технического образования Грузинской ССР:

Александрозой Марии Сергеевне — преподавательнице 27-го профтехучилища.

заслуженного мастера профессионально-технического образования Грузинской ССР:

Иашили Василию Семёновичу — мастеру 35-го профтехучилища.

Какауридзе Нине Севастьяновне — мастеру 36-го профтехучилища.

Ноникашвили Александру Насидовичу — мастеру 6-го профтехучилища.

заслуженного изобретателя Грузинской ССР:

Оргвеладзе Камилу Константиновичу — начальнику объединенного патентного бюро СКБ и Тбилисского электровозостроительного завода им. В. И. Ленина.

Таргадзе Сулико Козмовичу — разметчику станкостроительного завода им. Кирова.

заслуженного рационализатора Грузинской ССР:

Абаишвили Гиви Ивановичу — слесарю Тбилисского электровозостроительного завода им. В. И. Ленина.

Табиташвили Иосифу Георгиевичу — бетонщику строительного управления № 131 треста «Закрапстрой».

Мацукову Сергею Степановичу — плотнику строительного управления № 4 треста № 10 «Высотстрой».

Мансурадзе Сергею Дмитриевичу — плотнику строительного управления № 10 «Главлитстрой».

Таднашвили Алексею Николаевичу — бригадиру-штукатурнику строительного управления № 2 треста «Тбилиспрострой».

Трунову Тимофею Васильевичу — плотнику ремонтно-строительного управления Министерства торговли Грузинской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. ДЗОЦЕНИДЗЕ.  
Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР З. КВАЦАДЗЕ.

Тбилиси, 16 мая 1969 г.

## ГНЕВНЫЙ ПРОТЕСТ ТРУДЯЩИХСЯ ГРУЗИИ

ТЕРРОР И РЕПРЕССИИ В ГРЕЦИИ ВЫЗЫВАЮТ ГНЕВ И ВОЗМУЩЕНИЕ ВО ВСЕМ МИРЕ. В ШИРОКОМ ДВИЖЕНИИ ПРОТЕСТА ПРОТИВ ПРОИЗВОЛА В ЗЛАДЕ УЧАСТВУЕТ И ОБЩЕСТВЕННОСТЬ СТОЛИЦЫ ГРУЗИИ.

СВОБОДУ ПАТРИОТАМ ГРЕЦИИ!

Многолюдный митинг протеста состоялся на заводе «Электронусетель».

Митинг открыла председатель заводского комитета профсоюза П. Лебанидзе.

С информацией о положении в Греции выступила заместитель секретаря партийного бюро Г. Ковнашвили.

«Вот уже два года», — сказала она, — как греческий народ подвергается тяжелым и жестоким испытаниям. Сейчас афинские «черные полковники» еще более усилили в стране зверские репрессии против прогрессивных и демократических сил. Позорное суждение в Афинах над 16 политическими заключенными вызывает возмущение всего прогрессивного человечества. Мы присоединяем свой голос к этому протесту.

На трибуне — работница обочинного цеха Г. Мачаидзе.

«Греция сейчас», — заявила она, — это огромный концентрационный лагерь. Патриоты и демократы, томимые в концентрационных лагерях, должны быть освобождены. Так долго продолжаться не может.

В единодушно принятой резолюции выражены требования всего коллектива прекратить преследования патриотов, уверенность в том, что справедливость на земле Эллады восторжествует.

ПРЕКРАТИТЬ ПРОИЗВОЛ!

На заводе «Тбилирбор» состоялся митинг протеста против новых бесчинств военной хунты в Греции.

Выступивший с сообщением секретарь партийной организации завода В. Робакидзе сказал:

«Черные полковники со-

вершили позорное суждение над членом Политбюро ЦК КП Греции Григорисом Фаракосом, греческими коммунистами и демократами Моритисом, Николоулосом, Политио с м, Кириосом и другими. Трудящиеся Греции требуют прекращения преследования греческих патриотов.

«Фашистский произвол греческих властей», — говорит председатель закона А. Этмекчян, — опасен не только для греческого народа, отстаивающего свое независимое, но и для всего мира. Мы требуем восстановить демократические свободы в Греции, освободить из фашистских застенков цвет греческой нации, истинных патриотов и демократов.

Участники митинга приняли резолюцию, в которой решительно протестуют против пре-

судований греческих демократов и заявляют о своей полной солидарности с ними.

СПРАВЕДЛИВОСТЬ ВОСТОРЖЕСТВУЕТ!

Рабочие и служащие прядильно-трикотажного комбината 19 мая собрались на митинг, чтобы выразить протест против массовых преследований борцов за демократию и свободу в Греции.

Открывая митинг, председатель фабричного комитета профсоюза Т. Иауридзе сказала:

«Злодеяния «черных полковников», зверски расправляющихся с патриотами,

вызывают возмущение всех советских людей. Член Политбюро ЦК КПГ Фаракос и его товарищи приговорены к различным срокам тюремного заключения. Мы требуем: свободу греческим демократам! Справедливость должна восторжествовать!

Выступившие на митинге помощники мастера критическо-материального цеха Г. Ангелов, прядильщица Л. Арабули, прядильщица Т. Бладзе и другие подчеркивали, что репрессии в Греции должны быть прекращены.

Участники митинга приняли резолюцию, в которой решительно протестуют против преследований греческих демократов, заявляя о своей солидарности с ними. (ГрузТАГ).

РОЖДЕНИЕ СЛАВНОЙ ТРАДИЦИИ

ОКОНЧАНИЕ. 1922 года, когда под руководством...

Как самых дорогих гостей принимают в Украину посланцев Грузии — участников Декады...

Узы крепкой, нерушимой дружбы связывают трудящихся многих предприятий...

Киев, 19 мая. (Корр. РТАУ). С той поры как литераторы солнечной Грузии...

Зал Государственного академического театра оперы и балета УССР имени Т. Г. Шевченко...

Вечер открывает председатель правления Союза писателей Украины...

Сегодня, — сказал он, — заключительный день Декады грузинской литературы на Украине...

После собрания состоялся концерт. «Рождена еще одна славная традиция...

На собрании присутствовал председатель Совпрофа Грузии Ш. Кикидзе.

УЗЫ НЕРУШИМОЙ ДРУЖБЫ

Как самых дорогих гостей принимают в Украину посланцев Грузии — участников Декады грузинской литературы...

Узы крепкой, нерушимой дружбы связывают трудящихся многих предприятий...

Киев, 19 мая. (Корр. РТАУ). С той поры как литераторы солнечной Грузии...

ПРАЗДНИК ЕДИНЕНИЯ БРАТСКИХ КУЛЬТУР

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ВЕЧЕР ДРУЖБЫ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ЗАКРЫТИЮ ДЕКАДЫ ГРУЗИНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ НА УКРАИНЕ

Киев, 19 мая. (Корр. РТАУ). С той поры как литераторы солнечной Грузии...

Зал Государственного академического театра оперы и балета УССР имени Т. Г. Шевченко...

Вечер открывает председатель правления Союза писателей Украины...

Сегодня, — сказал он, — заключительный день Декады грузинской литературы на Украине...

После собрания состоялся концерт. «Рождена еще одна славная традиция...

На собрании присутствовал председатель Совпрофа Грузии Ш. Кикидзе.

ских захватчиков в 1943 году.

Гости ознакомились с достопримечательными местами города...

Узы крепкой, нерушимой дружбы связывают трудящихся многих предприятий...

Киев, 19 мая. (Корр. РТАУ). С той поры как литераторы солнечной Грузии...

Зал Государственного академического театра оперы и балета УССР имени Т. Г. Шевченко...

Вечер открывает председатель правления Союза писателей Украины...

Сегодня, — сказал он, — заключительный день Декады грузинской литературы на Украине...

После собрания состоялся концерт. «Рождена еще одна славная традиция...

На собрании присутствовал председатель Совпрофа Грузии Ш. Кикидзе.

стихотворениями были посвящены...

Узы крепкой, нерушимой дружбы связывают трудящихся многих предприятий...

Киев, 19 мая. (Корр. РТАУ). С той поры как литераторы солнечной Грузии...

Зал Государственного академического театра оперы и балета УССР имени Т. Г. Шевченко...

Вечер открывает председатель правления Союза писателей Украины...

Сегодня, — сказал он, — заключительный день Декады грузинской литературы на Украине...

После собрания состоялся концерт. «Рождена еще одна славная традиция...

На собрании присутствовал председатель Совпрофа Грузии Ш. Кикидзе.

стихотворениями были посвящены...

Узы крепкой, нерушимой дружбы связывают трудящихся многих предприятий...

Киев, 19 мая. (Корр. РТАУ). С той поры как литераторы солнечной Грузии...

Зал Государственного академического театра оперы и балета УССР имени Т. Г. Шевченко...

Вечер открывает председатель правления Союза писателей Украины...

Сегодня, — сказал он, — заключительный день Декады грузинской литературы на Украине...

После собрания состоялся концерт. «Рождена еще одна славная традиция...

На собрании присутствовал председатель Совпрофа Грузии Ш. Кикидзе.

Обсуждаем проект Примерного Устава колхоза РУКОВОДСТВО К ДЕЙСТВИЮ

В проекте Примерного Устава колхоза нашли отражение большие изменения в жизни нашей деревни...

Колхозный строй, утвердившийся в стране в результате превращения в жизнь ленинского кооперативного плана...

Валовый сбор зерновых культур в 1966 году составил около 50 миллионов тонн...

В проекте Примерного Устава колхоза нашли отражение большие изменения в жизни нашей деревни...

Колхозный строй, утвердившийся в стране в результате превращения в жизнь ленинского кооперативного плана...

Валовый сбор зерновых культур в 1966 году составил около 50 миллионов тонн...

Валовый сбор зерновых культур в 1966 году составил около 50 миллионов тонн...

В колхозе имени Ильича села Микелриш Гягрского района плодовые сады занимают почти 200 гектаров...

На снимке: пахота междурядий в плодовых садах колхоза имени Ильича села Микелриш Гягрского района.

Валовый сбор зерновых культур в 1966 году составил около 50 миллионов тонн...

Валовый сбор зерновых культур в 1966 году составил около 50 миллионов тонн...

ВЕРНЫ ЗАВЕТАМ ИЛЬИЧА

ПАРАД ЮНЫХ ПИОНЕРОВ НА ПЛОЩАДИ ЛЕНИНА

Каждый год 19 Мая площадь Ленина заполняют пионеры. Вчера днем она снова стала юной...

Под звуки фанфар и дробь барабана вносится знамя гвардейской войсковой части.

К ребятам с приветствиями обратился секретарь горкома комсомола Н. Чихория...

Начинается парад участников игры «Зарница». Проходят юные космонавты в стальной цветастой костюмке...

После торжественной линейки в Доме железнодорожника продолжали звучать звонкие голоса ребят.

Вальс «Зарница». Проходят юные космонавты в стальной цветастой костюмке...

УЧЕБА ПАРТИЙНЫХ КАДРОВ

19 мая в Тбилиси начались занятия очередного потока слушателей постоянно действующих курсов по подготовке руководящих партийных и советских кадров.

